DEBRECEN MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERE

4024 Debrecen, Piac u. 20.

(52) 511-410 (52) 511-401 E-mail: polgarmester@ph.debrecen.hu

Tárgy: Sürgősségi indítvány a „Garanciavállalás a XXXIII. Olimpiai Játékok és a XVII. Paralimpiai Játékok budapesti megrendezésére vonatkozó pályázattal kapcsolatban” tárgyú közgyűlési előterjesztéshez

Tisztelt Közgyűlés!

Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése a 163/2015 (VII. 24.) határozatában támogatta a XXXIII. Olimpiai Játékok és a XVII. Paralimpiai Játékok 2024-es budapesti megrendezésére vonatkozó pályázati szándékot és kinyilvánította, hogy sikeres pályázat esetén versenyhelyszínként részt kíván venni a Játékok szervezésében.

A pályázat részeként valamennyi olimpiai eseménynek otthont adó városnak alá kell írnia egy garancialevelet, amelyben elfogadják a Rendező Város Szerződésének, az Olimpiai Chartának, valamint a NOB Etikai Kódexének rendelkezéseit.

Tekintettel arra, hogy az aláírt garancialevelet 2016. január végéig meg kell küldeni az olimpiarendezési pályázattal kapcsolatos feladatokat ellátó Budapest 2024 Nonprofit Zrt. részére, kérem, hogy a Közgyűlés járuljon hozzá az előterjesztés sürgősséggel való megtárgyalásához.

Határozati javaslat:

A Közgyűlés

a polgármester előterjesztésére az 1/2013. (I. 24.) önkormányzati rendelet 20. § (1) bekezdés a) pontja alapján

a **„Garanciavállalás a XXXIII. Olimpiai Játékok és a XVII. Paralimpiai Játékok budapesti megrendezésére vonatkozó pályázattal kapcsolatban”** tárgyú közgyűlési előterjesztést sürgősséggel tárgyalja.

A határozati javaslat elfogadása egyszerű többséget igényel.

Debrecen, 2016. január 20.

Dr. Papp László
polgármester

E L Ő T E R J E S Z T É S	
Előterjesztő:	
	Dr. Papp László polgármester
Tárgy:	
	Garanciavállalás a XXXIII. Olimpiai Játékok és a XVII. Paralimpiai Játékok budapesti megrendezésére vonatkozó pályázattal kapcsolatban
Iktatószám:	
	KULT-9232/2016
Ügyintéző:	
	Kovács István
Feladatot jelent:	
	Dr. Papp László polgármester Szentei Tamás a Kulturális Osztály vezetője részére
Véleményező bizottságok:	
	Közgyűlés
Törvényességi véleményezés ideje:	2016.01.18.
Törvényességi ellenőrzést végezte:	Bákonyiné dr. Szabó Melitta

Mellékletek:	
	A határozati javaslat melléklete - Garancialevél
	Olimpiai Charta (magyar nyelvű összefoglaló)
	Rendező Város Szerződése – Operatív előírások (fordítás)
	NOB Etikai Kódex (magyar nyelvű összefoglaló)
	Rendező Város Szerződése - Elvek (fordítás)

Tisztelt Közgyűlés!

1. Magyarország Országgyűlése a 31/2015. (VII. 7.) OGY határozatával támogatta a XXXIII. Olimpiai Játékok és a XVII. Paralimpiai Játékok 2024-es budapesti megrendezésére vonatkozó pályázati szándékot. A Magyar Olimpiai Bizottság a pályázó várossal közösen benyújtotta jelentkezését a Nemzetközi Olimpiai Bizottsághoz (a továbbiakban: NOB), így 2015. szeptember 16-tól Budapest hivatalosan is pályázó várossá vált.

Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése a 163/2015 (VII. 24.) határozatában kinyilvánította, hogy támogatja a pályázatot, és sikeres kandidálás esetén versenyhelyszínként részt kíván venni a Játékok szervezésében. Ez a határozat azonban nem terjedt ki a garancialevél aláírására és az abban lévő kötelezettségek elfogadására. További vidéki versenyhelyszínnek jelentkezett még: Szeged, Miskolc, Székesfehérvár, Balatonfüred, Veszprém, Szombathely, Győr, Göd és Dunakeszi-Alag.

A magyar pályázat célja – igazodva az Agenda 2020 olimpiai reformcsomaghoz –, hogy egy egész országra kiterjedő olimpiát rendezzen. A versenyhelyszínek elhelyezkedését, megközelíthetőségét rendszerbe foglaló tervezet, az úgynevezett Master Plan alapján Debrecen labdarúgó- és kosárlabda selejtezőknek adhat otthont.

A Magyar Olimpiai Bizottság elnöksége 2015 decemberében döntött a Budapest 2024. Nonprofit Zrt. (a továbbiakban: Zrt.) alapításáról, melynek elsődleges célja, hogy a 2024-es budapesti olimpiarendezési pályázattal kapcsolatos feladatokat kezelje. Sikeres pályázat esetén a kialakult nemzetközi gyakorlat és megállapodás minták alapján a NOB a Rendező Város Szerződésében (a továbbiakban: RVSZ) megbízza a rendező várost (Budapestet), a rendező ország nemzeti Olimpiai Bizottságát (a továbbiakban: MOB) és az Olimpiai Játékok Szervezőbizottságát (a továbbiakban: OCOG), hogy a Játékokat az RVSZ-ben foglalt feltételeknek megfelelően megtervezze, megszervezze, finanszírozza és megrendezze.

2016. február 17-ig a pályázati kérdőív és a Master Plan mellett be kell nyújtani valamennyi olimpiai eseménynek otthont adó helyszín által aláírt garancialevelet is, amelyben az olimpiai versenyhelyszínnek jelentkező városok elfogadják kedvező elbírálás esetén a később megkötendő RVSz-nek, az Olimpiai Chartának, valamint a NOB Etikai Kódexének rendelkezéseit. (Ezen dokumentumok magyar nyelvű fordítását, összefoglalását Dr. Schneller Domonkos, a Zrt. vezérigazgatója megküldte Önkormányzatunknak, amelyek jelen előterjesztés és határozati javaslat mellékletében megtalálhatóak.)

2. A garancialevél aláírásával Debrecen vállalja a később megkötendő RVSZ-ben, az Olimpiai Chartában (a továbbiakban: Charta), valamint az Etikai Kódexben (a továbbiakban: Kódex) leírtak elfogadását.
Az alábbiakban ezen fő dokumentumok rövid ismertetése következik:

I/a. Az RVSZ – Elvek című dokumentum rögzíti a NOB, a rendező város, a MOB és az OCOG közötti kapcsolatok általános alapelveit, továbbá ezek pénzügyi és szerződéses felelősségeit. Ugyancsak e dokumentum ismerteti részletesen azt, hogy a NOB miként köteles hozzájárulni a Játékok sikeréhez, továbbá meghatározza az Olimpiai Játékok előkészítéséhez és lebonyolításához szükséges fő elemeket.

I/b. Az RVSZ – Operatív előírások című dokumentum a Játékok tervezésére, szervezésére, finanszírozására és megrendezésére vonatkozó azon fő előírásokat sorolja fel, amelyekről a Feleknek az RVSZ aláírásakor tudomása volt. A dokumentumban tárgyalt számos szakterület célja, hogy az OCOG bizonyos létesítményeket, árucikkeket vagy szolgáltatásokat biztosítson a NOB, a

NOB által irányított szervezetek vagy a Játékokban érdekeltek más csoportjai számára. E létesítményeket, árucikkeket vagy szolgáltatásokat a „Közvetítési együttműködési megállapodásban" foglalt paraméterek szerint kell biztosítani.

II. A Charta szabályozza az Olimpiai Mozgalom szervezetét, tevékenységét és működését, valamint meghatározza a Játékok megünneplésének feltételeit. A Charta értelmében a NOB engedélyezheti selejtezők vagy egész sportági vagy versenyági versenyek lebonyolítását a rendező városon, vagy kivételes esetekben a rendező országon kívül, elsősorban fenntarthatósági vagy földrajzi okok miatt.

III. A Kódex egy keretszabályzat, amely a Charta rendelkezéseivel összhangban az Olimpiával kapcsolatos etikai szabályokat tartalmazza. Az Etikai Kódexben található meg többek között a 2024-es Olimpiai Játékok Pályázati Eljárási Lebonyolítási Szabályzata, mely szerint a nemzeti olimpiai bizottságoknak támogatásnyújtási kötelezettsége van a Pályázó Város részére, illetve részletezi a Pályázó Város népszerűsítésének szabályait.

3. A rendező város, a MOB és az OCOG felelős a játékok sikeres megtervezéséért, szervezéséért, finanszírozásáért és lebonyolításáért. (Az RVSZ megkötésétől számított 5 hónapon belül a rendező város és a MOB köteles megalakítani az OCOG-ot, amely egy olyan jogi személyiséggel felruházott szervezet kell, hogy legyen, amely maximális hatékonysággal szolgálja az RVSZ szerinti jogok és kötelezettségek teljesülését.)

4. Az RVSZ Elvek és RVSZ Operatív Előírások alapján **a rendező városra vonatkozó főbb előírások** az alábbiak:

- Az RVSZ alapján a lebonyolítással megbízott szervezetek a rendező város, a MOB és az OCOG.
- Az eseménynek otthont adó egyéb városnak is el kell fogadni az RVSZ kötelezettségeket, feltételeket az OCOG irányítása alatt.
- A rendező város a NOB engedélye nélkül nem adhat át semmilyen, az RVSZ vagy a Charta alá eső kötelezettséget.
- A rendező ország hatóságának tiszteletben kell tartani azokat a garanciákat, kötelezettségeket, amelyeket a játékkal kapcsolatban vállal az OCOG és a MOB.
- A NOB írásos engedélye nélkül sem az OCOG, sem a MOB nem szervezhet semmilyen egyéb rendezvényt a rendező városban, illetve az egyéb versenyhelyszíneken.
- Létesítményeket, árukat, szolgáltatásokat a Játékok idejére – egyéb rendelkezés hiányában – a rendező város, a MOB és/vagy az OCOG biztosítja.
- A rendező városnak foglalkoznia kell a fenntartható fejlődéssel (a létesítmények, egyéb infrastruktúrák Játékok utáni hasznosítása) és a környezetvédelemmel.
- A rendező város, az OCOG és a MOB köteles megtenni minden intézkedést azért, hogy a fejlesztési projektek összhangban legyenek a helyi-regionális, nemzetközi törvényekkel, előírásokkal a környezetvédelem, a korrupció, a tervezés, az egészségügy, az építés, a munkavédelem területén.
- A Játékok ideje alatt a biztonsági feladatok és szolgáltatások a rendező város, a MOB és az OCOG feladatai közé tartoznak.
- A rendező város nem vehet részt sportfogadásban, támogatnia kell a NOB-ot egy közös hatóság felállításában a Játékok tisztasága érdekében.
- A Játékhoz kapcsolódó tulajdon hasznosítását a NOB – szerződés keretében – átengedheti a rendező városnak. A rendező város köteles gondoskodni arról, hogy a tulajdon létrehozása, használata és hasznosítása ne sértse harmadik fél jogait.
- Közös marketingprogramról szóló szerződést kell kötni a rendező városnak, a NOB-nak,

valamint az OCOG-nak egymással. Ameddig ez nem kerül megkötésre, nem végezhető a Játékkal kapcsolatban semmilyen marketingtevékenység.

- A rendező város kötelezettséget vállal arra, hogy elsősorban a NOB marketing-partnereitől szerzi be a szükséges termékeket, szolgáltatásokat.
- A rendező városnak bármilyen pénzügyi felelősséget érintő szerződést a NOB-nak előzetesen be kell nyújtania jóváhagyásra.
- Városi rendezvények és élő helyszíni programok szervezése nem szerepel az OCOG kötelezettségei között az RVSZ értelmében, de ilyenek szervezése stratégiai helyszíneken ajánlott, mivel ez az egyik legfőbb módja a közvélemény közvetlen bevonásának, a belépőjeggyel nem rendelkezők „részvételének", valamint az OCOG általi lelkesítésnek.
- A rendező várossal együttműködve ki kell dolgozni egy akadálymentesítés fontosságát hangsúlyozó programot az egyes kulturális és szórakoztató rendezvények helyszíneinek, a nézők számára tervezett látogatói és idegenforgalmi szolgáltatásoknak, továbbá a média és a szélesebb értelemben vett paralimpia figyelembevételével.
- A rendező várossal együttműködve ki kell adni egy olyan útikönyvet a rendező városról, amely kiemeli a Paralimpiai Játékok fontosságát és a rendező várost akadálymentesített úticélként reklámozza.
- Elegendő mennyiségű és minőségű szálláshely biztosítása szükséges. Már a pályázatban meg kell határozni a szállodai szobák, konferenciatermek díjtételeit, ettől eltérni nem lehet (kivéve újonnan épített létesítmények esetében).
- Megfelelő színvonalú technológiák alkalmazása szükséges a telekommunikáció területén. A rendező ország hatóságainak együttműködése szükséges a mobilszolgáltatókkal a lefedettség növelése, valamint az internetelérés lehetőségének bővítése érdekében.
- A rendező város nem tervezhet építkezést, felújítást a Játékok ideje alatt a közlekedés és minden más szolgáltatás biztosítása miatt (csak vészhelyzeti építkezés lehet).
- Szükséges a közlekedésfejlesztés megvalósítása a versenyhelyszíneken. A NOB és a rendezők között szerződést kell kötni az akkreditáltak ingyenes tömegközlekedéséről.
- Ha egy társ-rendező város is tervez üstöt állítani az olimpiai lángnak, az üst formavilágának vagy a fáklya, vagy a fáklyaváltó során tartandó közösségi ünnepségekhez használt üst mintáját kell tükröznie.

A versenyek, események kizárólagos tulajdonosa a játékokkal összefüggésben a NOB, őt illeti meg a szervezési, hasznosítási és marketing jog, álló és mozgóképek készítésének, továbbításának engedélyezése. Ő engedélyezi a kreatív elemek és más eszközök felhasználását a Játékokkal összefüggésben.

A bevételek fő jogosultja egyéb szerződés, előírás nélkül az OCOG, amelynek a NOB anyagi és egyéb hozzájárulást biztosít. Ha bevételi többlet van, azt fel kell osztani az alábbiak szerint: 20% a MOB, 20% a NOB, 60% az OCOG részére. A 60% bevételi többletrészt általánosan nemzeti sportra kell fordítani a MOB-bal történő egyeztetést követően.

A versenyhelyszínekre vonatkozó előírások:

- Az OCOG-nak minden esetben létesítményhasználati szerződést kell kötnie a tulajdonossal, melyben a költségek viselése és a felelősségi körök kerülnek tisztázásra. A szerződések megkötéséhez a NOB jóváhagyása szükséges.
- A versenyhelyszínek kapcsán be kell tartani a nemzetközi sportági szakszövetségek legfrissebb technikai előírásait.
- A rendező város és a MOB által a helyszínekre vonatkozó fő előírások módosításával kapcsolatban a NOB és az érintett nemzetközi sportági szakszövetség jóváhagyását kell kérni.
- Minden érintett nemzetközi sportszövetséggel meg kell állapodni az Olimpiai Játékok előtti

és alatti edzésekhez használható helyszínekre vonatkozó technikai követelményekről.

- Az adott edzéshelyszíneket a sportolók rendelkezésére kell bocsátani az olimpiai falu megnyitásától kezdve az összes sportág versenyeinek lezárásáig (ideértve azokat a sportágakat is, melyek versenyeit társ-rendező városokban tartják).
- A hivatalos edzéseken ugyanolyan színvonalú szolgáltatásokat kell nyújtani a sportolóknak, mint a versenyek idején.
- Gondoskodni kell arról, hogy a különböző helyszíneken található létesítmények, alapvető bútorok, szerelvények és berendezések megfeleljenek a vonatkozó technikai specifikációknak.
- A Nemzetközi Közvetítőközpont részére egy meglévő létesítményt vagy új szerkezetű kivitelt kell biztosítani, amely könnyen felszerelhető, vagy könnyen elhelyezhető a versenyhelyszínek közelében annak érdekében, hogy az összes, közvetítéssel kapcsolatos tevékenység alapjául szolgáljon.
- Az áramellátás minden szempontból alapvető követelmény a Játékok lebonyolításhoz és műveleteihez. Ennek érdekében "olimpiai energiatanácsot" kell alakítani az ország illetékes hatóságainak, a létesítmények építtetőinek/üzemeltetőinek, valamint az OCOG részvételével.
- A rendező város és az OCOG szerepkörébe tartozik minden olyan (akár állandó, akár később elbontandó) létesítmény, kiegészítő rendszer és infrastruktúra tervezése, építése és/vagy felújítása, kiegészítő felszerelése, majd üzemeltetése, amely
  - − szükséges a Játékok megrendezéséhez;
  - − megfelel a vonatkozó műszaki és fenntarthatósági normáknak;
  - − akadálymentesített, hogy a mozgási, látási, hallási vagy intellektuális fogyatékossággal élő személyek önállóan, formarangúan és méltóságteljesen részt vehessenek az Olimpiai Játékokon és a Paralimpiai Játékokon;
  - − összhangban van a nemzetközi egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi "legjobb gyakorlattal";
  - − összhangban van a jelölt vállalásaival, az RVSZ-szel és az Olimpiai Chartával;
  - − figyelembe veszi a Játékok eseményeinek operatív szükségleteit; és
  - − egyúttal tervezett és fenntartható örökséget hagy a rendező városra.
- Az OCOG-nak és a rendező városnak négy fő felelősségi területen kell gondoskodnia arról, hogy azok teljesítsék a Játékok követelményeit:
  - − létesítmények koncepcionális és részletes tervezése;
  - − létesítmények (állandó, illetve elbontandó infrastruktúra) építése;
  - − létesítmények kiegészítő rendszerei (az ideiglenes infrastruktúra, szerkezetek, felszerelések és berendezések, amelyek a meglévő vagy új létesítmények kiegészítéseként vagy az ideiglenes létesítményekkel együtt megvalósítva szükségesek azoknak a Játékokra való alkalmassá tételéhez); és
  - – létesítmények üzemeltetése.
- A versenyhelyszínek, az infrastruktúra kapcsán létesítményfenntarthatósági irányítási tervet, valamint utóhasznosítási tervet kell készíteni.
- A létesítmények kapcsán a RVSZ inkább az átrendezés-átalakítást preferálja a Játékokkal összefüggésben az ideiglenes-elbontandó létesítményhasználattal szemben.
- A létesítmények teljes körű akadálymentesítése szükséges.
- Kötelezettség továbbá a rendező város és a többi olimpiai város közötti transzfer biztosítása a sportolók, a szakvezetők, nemzeti OB-k, a NOB meghatározott tagjai számára.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

A Közgyűlés
a polgármester előterjesztésére, a 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja alapján, figyelemmel a 163/2015. (VII. 24.) önkormányzati határozatra

1./ támogatja a 2024-es XXXIII. Olimpiai Játékok és a XVII. Paralimpiai Játékok budapesti megrendezésére vonatkozó pályázattal kapcsolatos garanciavállalást.

2./ Felhatalmazza a polgármestert - a melléklet szerinti - garanciavállalás aláírására.

Határidő: azonnal
Felelős: Dr. Papp László polgármester

A határozati javaslat elfogadása egyszerű többséget igényel.

Debrecen, 2016. január 20.

Dr. Papp László
polgármester